

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA



UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

10c

Dinsdag 15 Junie 1976

WINDHOEK

Tuesday 15 June 1976

No. 3542

INHOUD:

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 138 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Werknemersregulasies
- No. 139 Prysbeheer: Maksimum Vordering vir Foto's vir Identiteitsdokumente
- No. 140 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Gesondheidsregulasies
- No. R.899 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/401) ..
- No. R.900 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/402) ..
- No. R.901 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/467) ...
- No. R.902 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/186) ...
- No. R.903 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/23)
- No. 911 (Republiek) Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969: Aanstelling van Lede van die Raad

ALGEMENE KENNISGEWING:

- No. 24 Munisipaliteit van Grootfontein: Voorgestelde Konsep-Dorpsbeplanningskema

ADVERTENSIES:

CONTENTS:

Bladsy/Page

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 138 Peri-Urban Development Board: Employees Regulations 649
- No. 139 Price Control: Maximum Charge for Photographs for Identity Documents 652
- No. 140 Municipality of Usakos: Amendment of Health Regulations 563
- No. R.899 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/401) 654
- No. R.900 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/402) 655
- No. R.901 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/467) 657
- No. R.902 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/186) 657
- No. R.903 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/23) .. 665
- No. 911 (Republic) National Monuments Act, 1969: Appointment of Members of the Council ... 666

GENERAL NOTICE:

- No. 24 Municipality of Grootfontein: Proposed Draft Town Planning Scheme 667

ADVERTISEMENTS:

667

Goewermentskennisgewings:**Government Notices:**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

*Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.*

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS
Secretary for South West Africa.

*Administrator's Office,
Windhoek.*

No. 138]

[15 Junie 1976

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:
WERKNEMERSREGULASIES.**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40(5) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die volgende regulasies gemaak:

1. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 163 van 1970, soos gewysig, word verder gewysig —

(a) deur subregulasie (1) van regulasie 53 deur die volgende subregulasie te vervang:

**“GROEPERING VAN WERKNEMERS VIR
VERLOFDOELEINDES EN VERLOF-
VOORSIENING**

53. (1) Met inagneming van die bepalings van regulasies 58(2) en 60(3) word werknemers vir die doeleindes van die toestaan van afwesigheidsverlof in ondergemelde groepe ingedeel en kan verlof dienoreenkomstig aan hulle toegestaan word: Met dien verstande dat paragrafe (a)(iii) en (iv) en (b)(ii) en (iii) van toepassing is slegs op deeltydse werknemers wat in die reël minstens 4 $\frac{3}{4}$ uur (4 uur indien 'n sesdaagse werkweek nagekom word) per dag aan diens is:

(a) *Vakansieverlof* (oplopend) —

<i>Indeling</i>	<i>Groep</i>	<i>Aanwas (dae per jaar)</i>
(i) Voltydse werknemers wat geklassifiseerde poste beklee en voor 1 Mei 1971 aangestel is; of wat in die vakkundige afdeling is, sodra hulle vyf jaar diens voltooi het; of wat	1A	38

No. 138]

[15 June 1976

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
EMPLOYEES REGULATIONS.**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40(5) of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) made the following regulations:

1. The regulations promulgated under Government Notice 163 of 1970, as amended, are hereby further amended —

(a) by the substitution of the following for sub-regulation (1) of regulation 53:

**“GROUPING OF EMPLOYEES FOR LEAVE
PURPOSE AND LEAVE PROVISION:**

53. (1) With due regard to the provisions of regulations 58(2) and 60(3) employees shall, for the purpose of their being granted leave of absence, be classified in the under-mentioned groups and may be granted leave accordingly: Provided that paragraph (a)(iii) and (iv) and (b)(ii) and (iii) shall apply only to part-time employees who are normally on duty for at least 4 $\frac{3}{4}$ hours per day (4 hours if a six-day working week is observed):

(a) *Vacation leave* (accumulative)

<i>Classification</i>	<i>Group</i>	<i>Accrual (days per annum)</i>
(i) Full-time employees occupying classified posts and who were appointed before 1 May 1971 or who are in the professional division, upon completion of five years' service; or who	1A	38

in die administratiewe, klerklike, tegniese, of algemene afdeling is, sodra hulle 15 jaar diens voltooi het;

(ii) Voltydse werknemers wat geklassifiseerde poste beklee en op of na 1 Mei 1971 aangestel is —

sodra hulle 10 jaar diens voltooi het; 1B 36

voordat hulle 10 jaar diens voltooi het. II 30

(iii) Voltydse en deeltydse werknemers wat tydelike bekleërs van geklassifiseerde poste in die diens van die Raad is en wat onderstaande diens voltooi het (nieteenstaande enige teenstrydige bepalings in regulasie 3(1) vervat):

Tien jaar of langer 1B 36

Minder as 10 jaar II 30

(iv) Voltydse en deeltydse werknemers wat bekleërs van nie-geklassifiseerde poste in die diens van die Raad is en wat onderstaande diens voltooi het:

Tien jaar of langer IB 36

Vyf jaar of langer maar minder as 10 jaar II 30

Minder as 5 jaar III 24

(b) *Siekteverlof* —

Indeling	Groep	Getal dae in elke tydkring met	
		Volle betaling	Halwe betaling
(i) Alle werknemers wat permanente bekleërs van geklassifiseerde poste in die diens van die Raad is.	A	120	120

(ii) Voltydse en deeltydse werknemers wat tydelike bekleërs van geklassifiseerde poste in die diens van die Raad is. A 120 120

are in the administrative, clerical, technical, general division, upon completion of 15 years service.

(ii) Full-time employees occupying classified posts and who were appointed on or after 1 May 1971 —

upon completion of 10 years' service IB 36

before they have completed 10 years' service II 30

(iii) Full-time and part-time employees who are incumbents of classified posts in the service of the Board and who have completed the following service (notwithstanding any provisions to the contrary contained in regulation 3(1)):

Ten years or longer IB 36

Less than 10 years II 30

(iv) Full-time and part-time employees who are incumbents of non-classified posts in the service of the Board and who have completed the following service:

Ten years or longer IB 36

Five years or longer but less than 10 years II 30

Less than five years III 24

(b) *Sick leave* —

Classification	Group	Number of days in each cycle with	
		Full pay	Half pay
(i) All employees who are permanent incumbents of classified posts in the service of the Board	A	120	120
(ii) Full-time and part-time employees who are temporary incumbents of classified posts in the service of the Board	A	120	120

(iii) Voltydse en deeltydse werknemers wat bekleërs van nie-geklassifiseerde poste in die diens van die Raad is en wat onderstaande diens voltooi het:

Tien jaar of langer	A	120	120
Vyf jaar of langer, maar minder as 10 jaar	B	90	90
Minder as 5 jaar	C	60	60”.

(b) deur subregulasie (2) van genoemde regulasie deur die volgende subregulasie te vervang:

“KONTRAKWERKNEMERS:

(2) Aan ’n persoon wat onder kontrak dien, word tensy sy dienskontrak anders bepaal, verlof toegestaan ooreenkomstig hierdie regulasies en sy groepering vir verlofdoeleindes is soos bepaal in —

(a) subregulasie (1)(a)(iii) en (b)(ii), indien hy ’n geklassifiseerde pos in die diens van die Raad beklee; of

(b) subregulasie (1)(a)(iv) en (b)(iii) indien hy ’n nie-geklassifiseerde pos in die diens van die Raad beklee;”

(c) deur die volgende subregulasie by genoemde regulasie te voeg:

“WERKNEMERS ADDISIONEEL TOT DIE VASTE DIENSSTAAT:

53.(5) In die geval van ’n werknemer (met inbegrip van ’n kontrakwerknemer) wat addisioneel tot die vaste diensstaat in diens is, moet daar volgens sy rang bepaal word welke pos op die vaste diensstaat hy sou beklee het indien hy teen ’n pos in diens was, en is sy groepering vir verlofdoeleindes soos bepaal in —

(a) subregulasie (1)(a)(iii) en (b)(ii) indien bedoelde pos ’n geklassifiseerde pos is; of

(b) subregulasie (1)(a)(iv) en (b)(iii), indien bedoelde pos ’n nie-geklassifiseerde pos is”; en

(d) deur regulasie 54 te skrap.

2. Regulasie 1 word geag op die eerste dag van Januarie 1976 in werking te getree het.

(iii) Full-time and part-time employees who are incumbents of non-classified posts in the service of the Board and who have completed the following service:

Ten years or longer	A	120	120
Five years or longer, but less than 10 years	B	90	90
Less than 5 years	C	60	60”;

(b) by the substitution of the following for sub-regulation (2) of the said regulation:

“CONTRACT EMPLOYEES:

(2) A person serving under contract shall, unless his service contract provides otherwise, be granted leave in accordance with these regulations, and his grouping for leave purposes shall be as prescribed in —

(a) subregulation (1)(a)(iii) and (b)(ii), if he occupies a classified post in the service of the Board; or

(b) subregulation (1)(a)(iv) and (b)(iii), if he occupies a non-classified post in the service of the Board.”

(c) by the addition of the following sub-regulation to the said regulation:

“EMPLOYEES ADDITIONAL TO THE FIXED ESTABLISHMENT:

53. (5) In the case of an employee (including a contract employee) who is employed additional to the fixed establishment, the post which he would have occupied on the fixed establishment, had he been employed against a post, shall be determined according to his rank and his grouping for leave purposes shall be as prescribed in —

(a) subregulation (1)(a)(iii) and (b)(ii), if such post is a classified post; or

(b) subregulation (1)(a)(iv) and (b)(iii), if such post is a non-classified post.”; and

(d) the deletion of regulation 54.

2. Regulation 1 shall be deemed to have come into operation on the first day of January 1976.

No. 139]

[15 Junie 1976

**PRYSBEHEER:
MAKSIMUM VORDERING VIR FOTO'S VIR
IDENTITEITSDOKUMENTE.**

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby, kragtens artikel 4 van die genoemde Wet, soos volg:

1. Die maksimum bedrag wat enigiemand van iemand anders mag vorder vir die neem, ontwikkel en druk van foto's wat vir die doeleindes van Identiteitsdokumente benodig word en wat aan die voorskrifte in die Bylae hiervan voldoen, is R1,20 vir ten minste twee eksemplare of afdrukke van sodanige foto's.
2. Ek verbied die verkoop van die eksemplare of afdrukke van die in regulasie 1 bedoelde foto's op voorwaardes waarvolgens die koper daarvan, benewens die foto's, ander goedere, dienste of voordele hoegenaamd van die verkoper of enige ander persoon moet koop.
3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing.
4. Goewermentskennisgewing No. 95 van 15 Junie 1972 word hierby ingetrek.

E. G. DE BEER,
Adjunk-Pryskontroleur.

BYLAE

Voorskrifte betreffende Foto's vir Identiteitsdokumente soos vervat in die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 10 van die Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika, 1970 (Wet 37 van 1970):-

Die eksemplare van die foto's moet aan die volgende vereistes voldoen:

- (a) Hulle moet geen wit rand hê nie.
- (b) Die buitemate moet soos volg wees:

Hoogte — 40 mm
Breedte — 30 mm
- (c) Hulle moet swart-en-wit wees en die agtergrond moet onversier en sonder skaduwees wees.
- (d) Geen korrels moet daarop sigbaar wees nie.
- (e) Net die kop en skouers van die persoon moet in die foto ingesluit word en die kop op die finale afdruk

No. 139]

[15 June 1976

**PRICE CONTROL:
MAXIMUM CHARGE FOR PHOTOGRAPHS FOR
IDENTITY DOCUMENTS.**

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby, under section 4 of the said Act, prescribe as follows:

1. The maximum amount which any person may charge any other person for taking, developing and printing photographs required for Identity Document purposes and complying with the specifications in the Schedule hereto, is R1,20 for at least two copies or prints of such photographs.
2. I prohibit the sale of the copies or prints of the photographs referred to in regulation 1 subject to conditions in terms of which the purchaser thereof is required to purchase, in addition to such copies or prints, other goods, services or benefits whatsoever from the seller or any other person.
3. These regulations apply in South West Africa and the port and settlement Walvis Bay.
4. Government Notice No. 95 of 15 June 1972 is hereby withdrawn.

E. G. DE BEER,
Deputy Price Controller.

SCHEDULE

Specification relating to Photographs for Identity Documents as contained in the regulations made in terms of section 10 of the Identity Documents in South West Africa Act, 1970 (Act 37 of 1970):-

The copies of the photographs shall comply with the following requirements:

- (a) There shall be no white border.
- (b) The outside measurements shall be as follows:

Height — 40 mm
Width — 30 mm
- (c) They shall be black-and-white and the background shall be plain and free of shadows.
- (d) No grains shall be visible.
- (e) Only the head and shoulders of the person shall be included in the photograph and the head in the final

moet van die ken tot bo-op die hare nie kleiner as 22 mm en nie groter as 25 mm wees nie.

- (f) (i) Die persoon moet sonder enige hoofbedekking of sluier gefotografeer word en enigiets anders aangebring aan die gesig wat die natuurlike ewebeeld verander, moet verwyder word: Met dien verstande dat die Sekretaris van Binnelandse Sake enige persoon of enige kategorie persone van enige van hierdie vereistes kan vrystel.
- (ii) 'n Bril kan gedra word tensy die kleur van die lense so donker is dat dit die oë onsigbaar maak: Met dien verstande dat 'n bril met donkerkleurige lense gedra kan word as die voorkoms van die oë daarsonder vervorm sal voorkom of as die persoon blind is.
- (g) Die volle gesig van die persoon moet reg van voor gefotografeer word en die kop mag nie gebuig wees of skuins gehou word nie.
- (h) Die gesig moet 'n herkenbare ewebeeld van die persoon wees en die kop, hare, winkbroue, oë, neus en snor of baard, as daar is, moet skerp en duidelik omlyn wees.

print shall not be smaller than 22 mm and not larger than 25 mm from the chin to the top of the hair.

- (f) (i) The person shall be photographed without any head covering or veil and any other additions to the face which tend to alter the natural likeness shall be removed: Provided that the Secretary for the Interior may exempt any person or category of persons from these requirements.
- (ii) Spectacles may be worn unless the colour of the lenses is so dark that it makes the eyes invisible: Provided that spectacles with dark-coloured lenses may be worn where the eyes will appear distorted without them, and in the case of a blind person.
- (g) The full face of the person shall be photographed directly from the front and the head may not be bent or turned sideways.
- (h) The face shall be a recognisable likeness of the person and the head, eyebrows, eyes, nose and moustache or beard, if any, shall be sharply and clearly defined.

No. 140]

[15 Junie 1976

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS: WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 1956 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 44 van 1956, 69 van 1956, 178 van 1958, 211 van 1962, 142 van 1965, 147 van 1968, 154 van 1971, 194 van 1972, 115 van 1973 en 123 van 1973.

Vervang paragrawe (c)1, (c)2, (c)3, (c)4 en (c)5 van die aanslagtariewe deur die volgende:

"1. Nagvuilverwydering

Vir die verwydering, drie keer per week, van die inhoud van 'n emmer nagvuil en urine — R5,00 per maand of gedeelte van 'n maand: Met dien verstande dat waar die eienaar van 'n perseel wat, na die Raad meen by die openbare riool aangesluit kan word, versuim om al die rioleringsinrigtings op sodanige perseel aan te sluit by die openbare riool binne die tydperk bepaal in 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige eienaar, die geld betaalbaar R15,00 per maand of gedeelte van 'n maand sal wees.

No. 140]

[15 June 1976

MUNICIPALITY OF USAKOS: AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published under Government Notice 4 of 1956, as amended by Government Notices 44 of 1956, 69 of 1956, 178 of 1958, 211 of 1962, 142 of 1965, 147 of 1968, 154 of 1971, 194 of 1972, 115 of 1973 and 123 of 1973.

Substitute the following for paragraphs (c)1, (c)2, (c)3, (c)4 and (c)5 of the tariff of fees:

"1. Nightsoil Removal

For the removal of the contents of a pail of nightsoil and urine three times per week — R5,00 per month or part of a month: Provided that where the owner of premises which, in the opinion of the Council, can be connected to the public sewer, neglects to connect all drainage installations on such premises to the public sewer within the period specified in a written notice to such owner, the fee shall be R15,00 per month or part of a month.

2. Huisvullisverwydering

Vir die verwydering, nie meer as twee maal per week nie, van die inhoud van 'n vergaarbak vullis met 'n maksimum kapasiteit van 0,085 kubieke meter — R2,50 per maand of gedeelte van 'n maand.

3. Tuinvullis

Vir die verwydering van tuinvullis — R3,00 per vag of gedeelte daarvan.

4. Gebruik van Stortingsterrein.

'n Bedrag van R1,00 per maand of gedeelte van 'n maand word gehef ten opsigte van elke perseel waar vullis geproduseer word, maar wat nie deur die Raad verwyder word nie.

Hierdie bedrag word nie gehef ten opsigte van persele wat uitsluitlik vir woondoeleindes gebruik word nie.

5. Verwydering van Spoelwater en Rioolwater

(a) Vir die uitpomp en verwydering van spoelwater en rioolwater — R3,00 per 4 500 liter of gedeelte daarvan.

(b) 'n Heffing van R2,00 per maand of gedeelte van 'n maand vir elke spoelwater- of rioolwateropgaartenk:

Met dien verstande dat, waar die eienaar van 'n perseel wat, na die raad meen, by die openbare riool aangesluit kan word, versuim om al die rioolinrigtings op sodanige perseel aan te sluit by die openbare riool binne die tydperk bepaal in 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige eienaar, geld gelyk aan drie maal die geld genoem in (a) en (b) hierbo, gevorder sal word."

2. Household Refuse Removal

For the removal, not more than twice weekly, of the contents of a receptacle of refuse with a maximum capacity of 0,085 cubic metres — R2,50 per month or part of a month.

3. Garden Refuse

For the removal of garden refuse — R3,00 per load or part thereof.

4. Use of dumping site

A charge of R1,00 per month or part of a month is levied in respect of every premises on which refuse is produced but is not removed by the Council. This charge is not levied on premises which are used exclusively as dwelling premises.

5. Removal of Slopwater and Sewage

(a) For the pumping out and removal of slopwater and sewage — R3,00 per 4 500 litres or part thereof.

(b) A charge of R2,00 per month or part thereof for every slopwater of sewage conservancy tank:

Provided that where the owner of premises which, in the opinion of the Council can be connected to the public sewer, neglects to connect all drainage installations on such premises to the public sewer within the period specified in a written notice to such owner, fees equal to three times the charges mentioned in (a) and (b) above shall be levied."

No. R. 899 (Republiek)]

[28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/401).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

No. R. 899 (Republic)]

[28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/401).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
70.20 Deur subpos 70.20.29 deur die volgende te vervang:				
"70.20.29 Stowwe van multifilamentveselstringe geweef	kg	20 %		

OPMERKING: Die skaal van reg op stowwe van multifilamentglasveselstringe geweef word van 10 % na 20 % verhoog.

No. R. 900 (Republiek)]

[28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/402).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.20 Deur subposte Nos. 85.20.90 en 85.20.95 deur die volgende te vervang:				
"85.20.90 Ander gloeilampe, vakuumtype:				
.05 Van minder as 15 W	getal	155 c per 100		105 c per 100 (V.K.)
.15 Van minstens 15 W maar hoogstens 60 W	getal	20 % of 1 500 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20 % min 50 c per 100 of 1 450 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
70.20 By the substitution for subheading No. 70.20.29 of the following:				
"70.20.29 Fabrics woven from multifilament rovings	kg	20 %		

NOTE: The rate of duty on fabrics woven from multifilament glass fibre rovings is increased from 10 % to 20 %.

No. R. 900 (Republic)]

[28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/402).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.20 By the substitution for subheadings Nos. 85.20.90 and 85.20.95 of the following:				
"85.20.90 Other filament lamps, vacuum type:				
.05 Of less than 15 W	no.	155 c per 100		105 c per 100 (U.K.)
.15 Of 15 W or more but not exceeding 60 W	no.	20 % or 1 500 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20 % less 50 c per 100 or 1 450 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
.20 Van meer as 60 W	getal	20 % of 1 500 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20 % min 100 c per 100 of 1 400 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)
85.20.95 Ander gloeilampe, met gas gevul:				
.05 Van hoogstens 100 W, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in koplampe vir mynwerkers	getal	100 c per 100		vry (V.K.)
.10 Ander, van minder as 15 W	getal	210 c per 100		110 c per 100 (V.K.)
.15 Ander, van minstens 15 W maar hoogstens 100 W	getal	20 % of 1 500 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20 % min 100 c per 100 of 1 400 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)
.20 Van meer as 100 W	getal	20 % of 1 500 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20 % min 200 c per 100 of 1 300 c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)"

OPMERKING: Die skale van reg op sekere gloeilampe word gewysig in die mate aangedui.

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
.20 Exceeding 60 W	no.	20 % or 1 500 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20 % less 100 c per 100 or 1 400 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)
85.20.95 Other filament lamps, gas filled:				
.05 Not exceeding 100 W, identifiable for use solely or principally in headlamps for miners	no.	100 c per 100		free (U.K.)
.10 Other, of less than 15 W	no.	210 c per 100		110 c per 100 (U.K.)
.15 Other, of 15 W or more but not exceeding 100 W	no.	20 % or 1 500 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20 % less 100 c per 100 or 1 400 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)
.20 Exceeding 100 W	no.	20 % or 1 500 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20 % less 200 c per 100 or 1 300 c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)"

NOTE: The rates of duty on certain filament lamps are amended to the extent indicated.

[28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/467).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
311.10	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following:	Full duty
	“51.01 (1) Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide fibres and yarn exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours)	Full duty”
	(2) Stretch and bulked yarns of polyamide fibres (continuous) (excluding yarn exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours)	

NOTES: 1. The provision for a rebate of duty on yarn of man-made fibres (continuous) exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours for the manufacture of carpets and mats, is withdrawn.

2. The extent of rebate on the remaining yarns is amended from full duty less 5 % to full duty.

[28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/186).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
407.00	Deur na Opmerking (6) die volgende in te voeg: “(7) By die toepassing van item 407.04/87.00(i) word die betrokke voertuig geag nie persoonlik deur die invoerder persoonlik besit en gebruik te wees nie tensy sodanige invoerder te alle redelike tye persoonlik aanwesig is op die plek waar die voertuig deur hom gebruik word, en word die invoerder geag daardie voertuig te gebruik het vanaf die datum waarop hy fisies aflewering van die voertuig neem tot op die datum waarop die voertuig deur hom aan die verskepers of ander agent vir doeleindes van verskeping of afsending afgelewer word. (8) By die toepassing van item 407.04, word die invoerder, indien hy vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as 3 maande afwesig is van die plek waar die voertuig gewoonlik in die Republiek gebruik word, geag die voertuig nie vir sy persoonlike of eie gebruik in te gevoer het nie, en is die reg soos in die regulasies voorgeskryf betaalbaar met ingang van die datum van sodanige afwesigheid. (9) Die korting op reg in item 407.04 vermeld mag slegs een keer per familie gedurende 'n tydperk van 3 jaar toegestaan word.”	
407.04	Deur item 407.04 deur die volgende te vervang: “407.04 Motorvoertuie ingevoer deur natuurlike persone by verandering van permanente verblyf: 87.00 Een motorvoertuig per familie, ingevoer deur 'n natuurlike persoon vir sy persoonlike of eie gebruik, wat na die oordeel van die Sekretaris permanent van verblyf verander na die Republiek en:	Volle reg”

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
407.00	By the insertion after Note (6) of the following: “(7) For the purposes of item 407.04/87.00(i) the vehicle in question shall not be deemed to be personally owned and used personally by the importer unless such importer was, at all reasonable times, personally present at the place where the vehicle was used by him, and the importer shall be deemed to have used that vehicle from the date on which he took physical delivery of the vehicle until the date on which the vehicle was delivered by him to the shippers or other agent for the purpose of shipment or despatch. (8) For the purposes of item 407.04 the importer shall, if he is absent for a continuous period of longer than 3 months from the place where the vehicle is usually used in the Republic, not be deemed to have imported the vehicle for his personal or own use, and the duty as prescribed in the regulations shall be payable as from the date of such absence. (9) The rebate of duty specified in item 407.04 shall only be allowed once per family during a period of 3 years.”	
407.04	By the substitution for item 407.04 of the following: “407.04 Motor vehicles imported by natural persons on change of permanent residence: 87.00 One motor vehicle per family, imported by a natural person for his personal or own use, who in the discretion of the Secretary permanently changes his residence to the Republic and:	Full duty”

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting	I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
	(i) mits die voertuig aldus ingevoer die persoonlike eiendom van die invoerder is en persoonlik deur hom besit en gebruik is vir 'n tydperk van minstens 12 maande voor sy vrtrek na die Republiek of in die geval van voornemende inwoners wat ingevolge 'n Staatsondersteunde skema arriveer besit en gebruik is vir sodanige korter tydperk soos die Sekretaris in buitengewone omstandighede kan besluit: Met dien verstande dat hierde korting op reg nie van toepassing sal wees nie op 'n voertuig wat deur 'n voornemende inwoner voor sy vrtrek na die Republiek vir minder as 12 maande besit en gebruik is indien sodanige voertuig ingevolge 'n belastingkorting-skema verkry is; en (ii) mits die voertuig nie binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring onder hierdie item aangebied, geadverteer, geleen, verhuur, verpag, verpand, weggee, verruil, verkoop of andersins vervreem word nie: Met dien verstande dat enigeen van			(i) provided the vehicle so imported is the personal property of the importer and has personally been owned and used by him for a period of not less than 12 months prior to his departure to the Republic or owned and used in the case of intended residents arriving under a State aided scheme for such shorter period as the Secretary may in exceptional circumstances decide: Provided that this rebate of duty shall not apply to a vehicle owned and used by an intended resident prior to his departure to the Republic for less than 12 months if such vehicle was acquired under a tax rebate scheme; and (ii) provided the vehicle is not offered, advertised, lent, hired, leased, pledged, given away, exchanged, sold or otherwise disposed of within a period of 2 years from the date of entry under this item: Provided that any one of the foregoing acts with such vehicle within a	

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting	I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
407.06	voormelde handelinge met sodanige voertuig binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring kragtens hierdie item sodanige voertuig onderhewig maak aan betaling van reg ooreenkomstig die regulasies Deur item 407.06 deur die volgende te vervang: “407.06 Huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, met inbegrip van toerusting nodig vir die uitoefening van die roeping, ambag of beroep van die persoon, maar nie industriële, kommersiële of landbouthoerusting nie en uitgesonderd motorvoertuie, woonwaens, sleepwaens, bote van alle soorte, alkoholiese drankes en tabakware, die bone fide eiendom van 'n natuurlike persoon (met inbegrip van 'n terugkerende inwoner van die Republiek) en lede van sy familie, ingevoer vir eie gebruik by verandering van sy woonplek na die Republiek: (1) Gebruik (2) Nuut tot 'n waarde van R150 vir elke volwassene en R50 vir elke kind, met 'n maksimum van R500 vir elke familie	Volle reg Volle reg”	407.06	period of 2 years from the date of entry in terms of this item shall render such vehicle liable to payment of duty in accordance with the regulations By the substitution for item 407.06 of the following: “407.06 Household furniture, other household effects and other removable articles, including equipment necessary for the exercise of the calling, trade or profession of the person, other than industrial, commercial or agricultural plant and excluding motor vehicles, caravans, trailers, boats of all kinds, alcoholic beverages and tobacco goods, the bone fide property of a natural person (including a returning resident of the Republic) and members of his family, imported for own use on change of his residence to the Republic: (1) Used (2) New to the value of R150 for each adult and R50 for each child, with a maximum of R500 for each family	Full duty Full duty”
460.25	Deur na item 460.24 die volgende in te voeg: “460.25 Motorvoertuie wat deur immigrante of terugkerende permanente inwoners van die Republiek (uitgesonderd toeriste) vir hulle persoonlike of eie gebruik ingevoer word:		460.25	By the insertion after item 460.24 of the following: “460.25 Motor vehicles imported by immigrants or returning permanent residents of the Republic (excluding tourists) for their personal or own use:	

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
	87.00 (1) Motorkarre en stasiewaens n dergelike dubbeldoelmotorvoertuie, motorfietse, outofietse en fietse met 'n hulpmotor toegerus, met of sonder syspanne, die bona fide eiendom van immigrante, mits sodanige immigrante tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kanvoorelê dat sodanige voertuie reeds voor of op 20 November 1975 deur hulle bestel is of in hul besit was en mits sodanige voertuie deur sodanige immigrante voor hulle vertrek na die Republiek minstens 6 maande lank of vir sodanige korter tydperk soos die Sekretaris in buitengewone omstandighede kan besluit besit en gebruik is en nie, behalwe met die toestemming van die Sekretaris, binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring verkoop of aan ander persone vervreem word nie: Met dien verstande dat sodanige voertuie vir die doeleindes van hierdie item voor 28 Mei 1977 geklaar word, op welke datum hierdie korting verval	Volle reg

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
	87.00 (1) Motor cars and station wagons and similar dual purpose motor vehicles, motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-car, the bona fide property of immigrants, provided such immigrants can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicles were ordered by them or were in their possession on or before 20 November 1975 and provided such vehicles have been owned and used by such immigrants prior to their departure to the Republic for not less than 6 months or for such shorter period as the Secretary may in exceptional circumstances decide and are, except with the permission of the Secretary, not sold or disposed of to other persons within a period of 2 years after the date of entry: Provided that such vehicles are, for the purposes of this item, entered before 28 May 1977 on which date this rebate expires	Full duty

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
	(2) Een motorkar of stasiewa of dergelike dubbeldoelmotorvoertuig per familie, die bona fide eiendom van 'n terugkerende permanente inwoner van die Republiek wat minstens 12 maande aaneenlopend uit die Republiek afwesig was, mits sodanige terugkerende inwoner tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kan voorlê dat sodanige voertuig reeds voor of op 20 November 1975 deur hom bestel is of in sy besit was en mits sodanige voertuig deur sodanige terugkerende inwoner minstens 6 maande lank voor sy vertrek na die Republiek besit en gebruik is en nie binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring verkoop of aan 'n ander persoon vervreem word nie: Met dien verstande dat verkoop of vervreemding van sodanige voertuig binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring kragtens hierdie item onderhewig is aan betaling van regoorteenkomstig enige	Volle reg"

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
	(2) One motor car or station wagon or similar dual purpose motor vehicle per family, the bona fide property of a permanent resident of the Republic returning after an unbroken absence of not less than 12 months from the Republic, provided such returning resident can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicle was ordered by him or was in his possession on or before 20 November 1975 and provided such vehicle has been owned and used by such returning resident for not less than 6 months prior to his departure to the Republic and is not sold or disposed of to another person within a period of 2 years after the date of entry: Provided that sale or disposal of such vehicle within a period of 2 years after the date of entry under this item shall be subject to payment of duty in accordance with any regulation relating to the disposal of any motor vehicle entered under item 406.00: Provided	Full duty"

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting	I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
	regulasie wat betrekking het op die van die hand sit van enige motorvoertuig kragtens item 406.00 geklaar: Met dien verstande voorts dat, indien die Sekretaris in buitengewone omstandighede aldus besluit, 'n permanente inwoner wat genoodsaak is om sy afwesigheid uit die Republiek te onderbreek deur daarheen terug te keer vir 'n kort tydperk of tydperke, by die toepassing van hierdie item geag word afwesig te gewees het vir 'n ononderbroke tydperk op voorwaarde dat die tydperke van afwesigheid uit die Republiek altesaam minstens 12 maande beloop: Met dien verstande voorts dat sodanige voertuig vir die doeleindes van hierdie item voor 28 Mei 1977 geklaar word, op welke datum hierdie korting verval.			further that, if the Secretary in exceptional circumstances so decides, a permanent resident who is obliged to interrupt his absence from the Republic by returning thereto for a brief period or periods, shall in the application of this item be regarded as having been absent for an unbroken period on condition that the periods of absence from the Republic, taken together, amount to at least 12 months: Provided further that such vehicle is, for the purposes of this item, entered before 28 May 1977 on which date this rebate expires	
490.03	Deur item 490.03 deur die volgende te vervang: "490.03 Privaat motorvoertuie wat behoort aan 'n persoon wat tydelik in die Republiek kom woon.	Volle reg"	490.03	By the substitution for item 490.03 of the following: "490.03 Private motor vehicles belonging to a person taking up temporary residence in the Republic	Full duty"

OPMERKINGS: 1. Die byvoeging van die Opmerkings by item 407.00 is selfverduidelikend.

NOTES: 1. The addition of the Notes under item 407.00 is self-explanatory.

- 2(a). Item 407.04 word gewysig om die bewoording daarvan in ooreenstemming te bring met 'n aanbeveling van die Doeane-samewerkingsraad, Brussel, maar sekere voorbehoude word gestel.
- (b) Die voorsiening waarvolgens persone wat gewoonlik in die Republiek woonagtig is, motor-karre met korting op reg kan in-voer, word ingetrek.
- (c). Die aantal voertuie wat met korting op reg geklaar mag word deur persone wat hulle woonplek na die Republiek verander, word beperk tot een voertuig per familie en self-aangedrewe kampeervoertuie sowel as vragvoertuie mag ook nou deur hierdie persone met korting op reg ingevoer word.
- 3(a). Item 407.06 word gewysig om die bewoording daarvan in ooreenstemming te bring met 'n aanbeveling van die Doeane-samewerkingsraad, Brussel. Sekere goedere word egter uitgesluit.
- (b). Die waarde van nuwe goedere wat met korting op reg geklaar mag word deur persone wat hulle woonplek na die Republiek verander, word verhoog in die mate aangedui.
4. Item 460.25 word geskep om vir 'n periode van een jaar voorsiening te maak vir 'n volle korting op reg op motor-voertuie wat deur immigrante of terugkerende permanente inwoners van die Republiek (uitgesonderd toeriste) vir hulle persoonlike of eie gebruik inge-voer word mits sodanige perso-ne tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kan voorlê dat sodanige voertuie reeds voor of op 20 November 1975 deur hulle bestel is of in hul besit was. Die voorsiening verval op 28 Mei 1977.
- 2(a). Item 407.04 is amended to bring the wording thereof in line with a recom-mendation by the Customs Co-ope-ration Council, Brussels, but certain provisos are imposed.
- (b). The provision whereby persons nor-mally resident in the Republic could import motor cars under rebate of duty, is withdrawn.
- (c). The number of vehicles which may be entered under rebate of duty by persons who change their residence to the Republic is restricted to one vehicle per family and self-propelled camping vehicles as well as goods vehicles may now also be imported under rebate of duty by these persons.
- 3(a). Item 407.06 is amended to bring the wording thereof in line with a recom-mendation by the Customs Co-ope-ration Council, Brussels. Certain goods are, however, excluded.
- (b). The value of new goods which may be entered under rebate of duty by persons who change their residence to the Republic is increased to the extent in-dicated.
4. Item 460.25 is created to make provision for a period of one year for a rebate of the full duty on motor vehicles imported by immigrants or returning permanent residents of the Republic (excluding tourists) for their personal or own use provided such persons can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicles were ordered by them or were in their possession on or before 20 November 1975. The provision expires on 28 May 1977.

5. Aangesien item 407.06 nou voorsiening maak vir alle huishoudelike goedere word item 490.03 vervang met 'n voorsiening vir die tydelike toelating van privaat motorvoertuie wat behoort aan 'n persoon wat tydelik in die Republiek kom woon.

5. As item 407.06 now provides for all household effects item 490.03 is substituted by a provision for the temporary admission of private motor vehicles belonging to a person taking up temporary residence in the Republic.

No. R. 903 (Republiek)]

[28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN REGULASIES (NO. MR/23).

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies ingevolge Goewermentskennisgewing R.1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

Deur in die Vierde Bylae regulasies 407.04.01, 407.05.01 en 407.06.01 deur die volgende te vervang:

"407.04.01 Ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens item 407.04 geklaar, moet die invoerder ten tyde van klaring, die volgende aan die Kontroleur verskaf —

- (a) sodanige dokumentêre bewys as wat die Kontroleur mag vereis om te bewys dat die invoerder sy woonplek permanent na die Republiek verander het; en

- (b) 'n verklaring in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur waarin die omstandighede en besonderhede in verband met die invoer van sodanige voertuig uiteengesit word en wat 'n onderneming ten opsigte van die vervreemding van die voertuig soos deur die item vereis, inkorporeer.

407.06.01 Ten opsigte van enige goedere kragtens item 407.06 geklaar, is die korting op reg onderhewig aan die volgende voorwaardes —

- (a) 'n verklaring in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur, deur die hoof van die gesin onderteken, tesame met 'n inventaris van al die goedere wat ingevoer word, moet aan die Kontroleur ten tyde van klaring verskaf word;

No. R. 903 (Republic)]

[28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF REGULATIONS (NO. MR/23).

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R.1770 of 5 October 1973 are hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

By the substitution in the Fourth Schedule for regulations 407.04.01, 407.05.01 and 407.06.01 of the following:

"407.04.01 In respect of any motor vehicle entered under item 407.04 the importer shall at the time of entry furnish the Controller with the following —

- (a) such documentary evidence as the Controller may require to prove that the importer has permanently changed his residence to the Republic; and

- (b) a declaration in a form approved by the Secretary setting forth the circumstances and particulars in connection with the importation of such vehicle and incorporating an undertaking in respect of the disposal of the vehicle as required by the item.

407.06.01 In respect of any goods entered under item 407.06 the rebate of duty shall be subject to the following conditions —

- (a) a declaration in a form approved by the Secretary, signed by the head of the family, together with an inventory of all the goods being imported shall be furnished to the Controller at the time of entry;

- (b) in die geval van gebruikte huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, moet sodanige goedere deur die invoerder of lede van sy gesin voor versending besit en gebruik gewees het;
- (c) in die geval van nuwe huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, moet sodanige goedere deur die invoerder of lede van sy gesin voor versending in besit daarvan gewees het; en
- (d) die huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels nog deur die invoerder of lede van sy gesin besit en gebruik word vir 'n tydperk van minstens 6 maande vanaf die datum van klaring daarvan."

OPMERKING: Die wysigings van die regulasies is as gevolg van die wysiging van items 407.04 en 407.06 van Bylae No. 4 by die Doeane- en Aksynswet, 1964.

- (b) in the case of used household furniture, other household effects and other removable articles, such goods shall have been owned and used by the importer or members of his family prior to despatch;
- (c) in the case of new household furniture, other household effects and other removable articles, such goods shall have been owned by the importer or members of his family prior to despatch; and
- (d) the household furniture, other household effects and other removable articles will continue to be owned and used by the importer or the members of his family for a period of at least 6 months as from the date of entry thereof."

NOTE: The amendments to the regulations are consequential to the amendments to items 407.04 and 407.06 of Schedule No. 4 to the Customs and Excise Act, 1964.

No. R.911 (Republiek)]

[28 Mei 1976

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOED- ING:

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, 1969 AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD.

Kragtens die bevoegdheid die Minister van Nasionale Opvoeding verleen by artikel 3(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), is onderstaande persone aangestel as lede van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede vir die Gebied Suidwes-Afrika vir 'n tydperk wat op 30 Junie 1979 eindig, t.w.:

- (a) Mnr. J. H. Mienie, met ingang van 13 Januarie 1976 in die plek van mnr. S. J. Schoeman wat bedank het; en
- (b) mnr. A. Dörgeloh, met ingang van 8 April 1976 in die plek van baron J. B. H. von Prittwitz und Gaffron wat bedank het.

No. R.911 (Republic)]

[28 May 1976

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION:

NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969 APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE COUNCIL.

By virtue of the powers vested in the Minister of National Education by section 3(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), the under-mentioned persons have been appointed as members of the National Monuments Council for the Territory of South West Africa for a period ending 30 June 1979, viz:

- (a) Mr J. H. Mienie, with effect from 13 January 1976, in the place of Mr S. J. Schoeman who has resigned; and
- (b) Mr A. Dörgeloh, with effect from 8 April 1976, in the place of baron J. B. H. von Prittwitz und Gaffron who has resigned.

Algemene Kennisgewing**General Notice**

(No. 24 van 1976).

**MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN:
KENNISGEWING NO. 6/76.****VOORGESTELDE KONSEP-DORPSBEPLANNINGSKEMA.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 5(i) en (ii) van die Dorpsbeplanningsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 102 van 1974, dat die Munisipaliteit van Grootfontein van voornemens is om 'n konsep-dorpsbeplanning-skema (voorlopig) te aanvaar.

Die Konsepskema (voorlopig) lê ter insae in die Kantoor van die Stadsclerk, Munisipale kantoor, Grootfontein, gedurende kantoorure en enige besware of vertoe moet skriftelik by die Stadsclerk ingedien word voor of op Vrydag 16de Julie 1976.

Munisipale Kantoor,
Posbus 23,
GROOTFONTEIN.
9245.

30 Maart 1976.

C. R. LIEBENBERG,
Stadsclerk.

(No. 24 of 1976).

**MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:
NOTICE NO. 6/76.****PROPOSED DRAFT TOWN PLANNING
SCHEME.**

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 5(i) and (ii) of the Town Planning Regulations promulgated by Government Notice No. 102 of 1974, that the Municipality of Grootfontein intends to adopt a draft town planning scheme (preliminary).

The draft scheme (preliminary) lies open for inspection in the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Grootfontein during office hours and all objections or representations must be submitted to the Town Clerk in writing on or before Friday, the 16th July, 1976.

Municipal Offices,
P.O. Box 23,
GROOTFONTEIN.
9245.

30th March, 1976.

C. R. LIEBENBERG,
Town Clerk.

Advertensies**Advertisements****ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUID-
WES-AFRIKA**

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

**ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH
WEST AFRICA**

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of erdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die opie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip en advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publiserings van 'n kennisgewing of vir die publiserings daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens onwillekeurige of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skade-ergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publiserings, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing ten opsigte van die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 per eksemplaar in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Elke eksemplaar van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10 c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

ope	Tarief
Oordrag van besigheid.....	R2,50
Vergadering van Balju.....	R2,50
Verklaring van dividend.....	R2,50
Verlore polis/akteverband.....	R2,50
Regsveilings — Hooggeregshof.....	R4,00

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 5 c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm gereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business.....	R2,50
2. Meeting of Sheriff.....	R2,50
3. Declaration of dividend.....	R2,50
4. Lost policy/deed/bond.....	R2,50
5. Sale in execution — Supreme Court.....	R4,00

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35 c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Lüderitz, for the transfer of the General Dealer's, Motor Garage and Mineral-water Licences, presently held by INGRID ELFRIED GUGAT trading as I. E. GUGAT GARAGE on Erf 129, Lüderitz to and in favour of JAKOB PAUL ARNOLD WEISS who will carry on business for his own account on the same

premises and under the name and style of TOTAL SERVICE STATION.

Dated at KEETMANSHOOP this 26th day of MAY, 1976.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL,
Attorneys for the parties,
P.O. Box 38,
KEETMANSHOOP.

IN THE ESTATE OF THE LATE ILSE LUCIE VON SPRENGER, OF SIEBELDINGEN, RHRINPFALZ, WEST GERMANY, WHO DIED ON 29th. JANUARY, 1976 (NO. 77/76), DATE OF BIRTH 25th. OCTOBER, 1889.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late I. L. von Sprenger, of Siebeldingen, West Germany (Master's Ref. No. 77/76) will lie for inspection of persons interested therein in the office of the Master of the Supreme Court, Windhoek, for a period of 21 days as from 15th. June, 1976.

G. G. COLLINS,
Executor, P.O. Box 5896,
28 Heinitzburg Street,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat by die eersvolgende Spesiale Sitting van die Handelslisensie Hof te Windhoek, aansoek gedoen sal word by die Landdros, Windhoek, vir die oordrag van die Restaurant, Minerale Water- en Tabaklisensies tans gehou deur BJÖRN AKERMANN wie besigheid dryf as Restaurant International op Erf 3436, Windhoek, aan en ten gunste van FRITZ PFAFFENTHALER, wie voortaan besigheid sal dryf op dieselfde perseel onder die naam TENNE RESTAURANT vir sy eie rekening.

Geteken te WINDHOEK op hierdie 7de dag van Junie, 1976.

MULLER & BRAND,
Prokureurs vir die partye,
Sokolic Gebou,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof Application will be made to the Licensing Court for the District of Windhoek for the transfer of the General Dealers Licence, presently held by Rosemarie Kuchling, trading as Tupperware Distributor of Erf 358, Windhoek to Helga Felicitas Charlotte Johanna Fleetwood who will carry on business for her own account on the same premises and under the name and style of Tupperware Distributor.

Dated at Windhoek this 7th day of June, 1976.

H. F. FLEETWOOD.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, SWAKOPMUND for the transfer of the Restaurant, Tobacco and Aerated and Mineral Water Dealer's Licences, presently held by EMMA WEBER and CHARLES JOHANSEN trading under the name and style of ZUM SEETEUFEL STEAKHOUSE on Erf 225, Moltke Street, SWAKOPMUND TO MARTIN FRANCISCO LE GRANGE who will carry on business for his own account on the same premises under the existing style of ZUM SEETEUFEL STEAKHOUSE from date of grant of the said licences.

Dated at SWAKOPMUND this 2nd day of June, 1976.

SCHAAF & LIEBENBERG,
Attorneys for the Parties,
Roon Street, P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.